OFFICIAL GAZETTE
OF SOUTH WEST AFRICA.

OFFISIËLE KOERANT
VAN SUIDWES-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY. *UITGEGEE OP GESAG.*

1/- Saturday, 15th April, 1944. WINDHOEK Saterdag, 15 April 1944. No. 1113

CONTENTS

	Page
PROCLAMATIONS —	
No. 17. Prescription Amendment Proclamation, 1944	6196
No. 18. Education Amendment Proclamation, 1944	6197
GOVERNMENT NOTICES —	
No. 79. Price Control: Display of Prices	6201
No. 80. Price Control: Withdrawal of certain Notices	6201
No. 81. Maximum Charges for Retreading of Tyres	6201
No. 82. Maximum Prices of Cotton Wool	6203
No. 83. Maximum Prices of Hake Liver Oil	6205
No. 84. Maximum Prices of Safety Razor Blades	6205
No. 85. Maximum Prices of Used Tyres sold for Fitment to Animal Drawn Vehicles	6206
No. 86. Maximum Prices of Fountain Pens	6206
No. 87. Maximum Prices of „Eveready" Products	6207
No. 88. Consul-General of Spain at Cape Town	6209
No. 89. Extension of the provisions of section *one* of the Banks Cash Reserves Temporary Amendment Proclamation, 1937 to 31/5/1945	6209
No. 90. Control of Country Hostels: Amendment of	6209
No. 91. Education Regulations: Amendment of	6209
No. 92. Meat Trade Control Board: Appointment of Members	6213
No. 93. Circuit Courts: Division of Territory into Circuit Districts and Fixing of dates, etc. for holding of Courts	6213
GENERAL NOTICES —	
No 28. Cancellation of Grundbuch Entry	6214
No. 29. Quarterly Returns of Goods in King's Warehouses, Walvis Bay and Luderitz	6214
No. 30. Trade Marks: Unpaid Renewal Fees for the period ended 31st March, 1944	6214
ADVERTISEMENTS —	
Estate Notices, etc., etc.	6215

INHOUD

	Bladsy
PROKLAMASIES —	
No. 17. Verjarings-Wysigingsproklamasie, 1944	6196
No. 18. Onderwys-Wysigingsproklamasie, 1944	6197
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS —	
No. 79. Prysbeheer: Vertoning van Pryse	6201
No. 80. Prysbeheer: Herroeping van sekere Kennisgewings	6201
No. 81. Maksimum Vorderings vir die Vernuwing van Buitebande	6201
No. 82. Maksimum Pryse van Watte	6203
No. 83. Maksimum Pryse van Hake-Lewerolie	6205
No. 84. Maksimum Pryse van Veiligheidskeermeslemmetjies	6205
No. 85. Maksimum Pryse van Gebruikte Buitebande verkoop vir Aanbreng aan Voertuie deur Diere getrek	6206
No. 86. Maksimum Pryse van Vulpenne	6206
No. 87. Maksimum Pryse van „Eveready"-produkte	6207
No. 88. Konsul-generaal van Spanje te Kaapstad	6209
No. 89. Verlenging van die Bepalings van artikel *een* van die Tydelike Wysigingsproklamasie op Banke Kontantreserwe 1937, tot 31/5/1945	6209
No. 90. Beheer van Plattelandse Koshuise: Wysiging van Regulasies	6209
No. 91. Onderwysregulasies: Wysiging van	6209
No. 92. Vleishandel Kontroleraad: Aanstelling van Lede	6213
No. 93. Rondgaande Howe: Verdeling van Gebied in Rondgangsdistrikte en Vasstelling van datums, ens., van Hofsittings	6213
ALGEMENE KENNISGEWINGS —	
No. 28. Grundbuch Inskrywing gekanseleer	6214
No. 29. Kwartaalse Opgawes van Goedere in Rykspakhuise, Walvisbaai en Luderitz	6214
No. 30. Handelsmerke: Onbetaalde hernuwingsfooie vir die tydperk eindigende 31 Maart 1944	6214
ADVERTENSIES —	
Boedelkennisgewings, ens., ens.	6215

PROCLAMATIONS

BY HIS HONOUR PETRUS IMKER HOOGENHOUT, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 17 of 1944.]

WHEREAS it is expedient to amend the law relating to prescription in the Territory;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. Section *three* of the Prescription Proclamation, 1943 (No. 13 of 1943), hereinafter called the principal Proclamation, is hereby amended by the deletion of sub-paragraph (iv) of paragraph (b) of sub-section (2) thereof.

2. This Proclamation shall be called the Prescription Amendment Proclamation, 1944, and shall be deemed to have been in operation from the commencement of the principal Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek, on the 4th day of April, 1944.

P. I. HOOGENHOUT,
Administrator.

PROKLAMASIES

VAN SY EDELE PETRUS IMKER HOOGENHOUT, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 17 van 1944.]

NADEMAAL dit raadsaam is om die wet betreffende verjaring in die Gebied te wysig;

SO IS DIT dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen, hiermee proklameer, verklaar en bekendmaak, soos volg:—

1. Artikel *drie* van die Verjaringsproklamasie, 1943 (No. 13 van 1943), hierna die Hoofproklamasie genoem, word hiermee gewysig deur subparagraaf (iv) van paragraaf (b) van subartikel (2) daarvan te skrap.

2. Hierdie Proklamasie heet die Verjarings-wysigingsproklamasie, 1944 en word geag vanaf die inwerkingtreding van die Hoofproklamasie van krag te gewees het.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek, op hede die 4de dag van April 1944.

P. I. HOOGENHOUT,
Administrateur.

No. 18 of 1944.]

WHEREAS it is desirable to amend the law relating to public education;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. In this Proclamation the expression "the principal proclamation" shall mean the Education Proclamation, 1926 (No. 16 of 1926), as amended from time to time.

2. Section *one* of the principal proclamation is hereby amended—

(a) by the addition, after the definition of "Department", of the following definition:—

"'Departmental Organizer' means an officer appointed under section *five bis:*" and

(b) by the insertion, after the word school in the definition of "Teacher", of the words "a departmental organizer".

3. The principal proclamation is hereby amended by the insertion, after section *five*, of the following new section:—

"Appointment of departmental organizers.

5bis. (1) The Director may from time to time, subject to the approval of the Administrator, appoint departmental organizers to assist in organizing, and to supervise, the teaching of domestic science, needlework, woodwork, metal work, art, singing, and other special subjects.

(2) Such departmental organizers shall have such powers and shall perform such duties as may be conferred or imposed upon them by this Proclamation or by regulation, or as may be assigned to them by the Director in so far as the same are not inconsistent with this Proclamation or any regulations.

(3) The scales of annual salaries for such departmental organizers shall be the scales set out in sub-section (2) of section *sixty-nine*, the provisions of which sub-section shall *mutatis mutandis* apply to such departmental organizers."

4. Section *sixty-six* of the principal proclamation is hereby amended by the deletion of the figures "1938" and the substitution therefor of the figures "1944".

5. Section *sixty-seven* of the principal proclamation is hereby repealed and the following section substituted therefor:—

"Scales of Salaries: Farm Schools.

67. The scales of annual salaries for teachers in farm schools shall be as detailed hereunder:—

Grade of Teacher.	*Men.*	Women.
Grade A.	£165 rising by annual increments of £15 to £240.	£135 rising by annual increments of £10 to £195.
Grade B.	£210 rising by annual increments of £15 to £285.	£165 rising by annual increments of £10 to £225.
Grade C, D or E.	£265 rising by annual increments of £15 to £340.	£195 rising by annual increments of £10 to £255."

6. Section *sixty-eight* of the principal proclamation is hereby repealed and the following section substituted therefor:—

"Scales of Salaries: Primary Schools.

68. (1) The scales of annual salaries for assistant teachers in Primary Schools shall be as detailed hereunder:—

Grade of Teacher.	*Men.*	*Women.*
Grade A.	£275 rising by annual increments of £15 to £515, and then after five years to £535.	£245 rising by annual increments of £10 to £385, and then after five years to £400.
Grade B.	£320 rising by annual increments of £15 to £515, and then after five years to £535.	£265 rising by annual increments of £10 to £385, and then after five years to £400.
Grade C, D or E.	£365 rising by annual increments of £15 to £515, and then after five years to £535.	£285 rising by annual increments of £10 to £385, and then after five years to £400.

No. 18 van 1944.]

NADEMAAL dit wenslik is om die Wet betreffende openbare onderwys te wysig;

SO IS DIT dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen, hiermee proklameer, verklaar en bekendmaak soos volg:—

1. In hierdie Proklamasie beteken die uitdrukking „die hoofproklamasie" die Onderwysproklamasie 1926 (No. 16 van 1926), soos van tyd tot tyd gewysig.

2. Artikel *een* van die hoofproklamasie word hiermee gewysig deur—

(a) die byvoeging, na die omskrywing van „Departement" van die volgende woordbepaling:—

„'Departementele Organiseerder', 'n amptenaar aangestel ooreenkomstig artikel *vyf bis;*" en

(b) die invoeging, na die woord „skool" in die omskrywing van „Onderwyser", van die woorde „'n departementele organiseerder".

3. Die hoofproklamasie word hiermee gewysig deur die invoeging, na artikel *vyf*, van die volgende nuwe artikel:—

„Aanstelling van departementele organiseerders.

5bis. (1) Die Direkteur kan van tyd tot tyd, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, departementele organiseerders aanstel om behulpsaam te wees met die organisering van, en toesig te hou oor, die onderwys van huishoudkunde, naaldwerk, houtwerk, metaalwerk, kuns, sang en ander spesiale vakke.

(2) Sodanige departementele organiseerders het sodanige magte en moet sodanige pligte uitvoer as wat hulle deur hierdie Proklamasie of by regulasie toegeken of opgelê word, of wat hulle deur die Direkteur toegewys word, in soverre dit nie strydig met hierdie Proklamasie of enige regulasies is nie.

(3) Die skale van jaarlikse salarisse vir sodanige departementele organiseerders is die skale uiteengesit in subartikel (2) van artikel *nege-en-sestig*, die bepalings waarvan *mutatis mutandis* op sodanige departementele organiseerders van toepassing is.

4. Artikel *ses-en-sestig* van die hoofproklamasie word hiermee gewysig deur die skrapping van die syfers „1938", en die vervanging daarvan deur die syfers „1944".

5. Artikel *sewe-en-sestig* van die hoofproklamasie word hiermee herroep en deur die volgende artikel vervang:—

„Salarisskale: Plaasskole.

67. Die skale van jaarlikse salarisse vir onderwysers in plaasskole is soos hieronder in besonderhede vermeld:—

Graad van Onderwyser	*Mans.*	*Dames.*
Graad A.	£165, stygende met jaarlikse verhogings van £15 tot £240.	£135, stygende met jaarlikse verhogings van £10 tot £195.
Graad B.	£210, stygende met jaarlikse verhogings van £15 tot £285.	£165, stygende met jaarlikse verhogings van £10 tot £225.
Graad C, D of E.	£265, stygende met jaarlikse verhogings van £15 tot £340.	£195, stygende met jaarlikse verhogings van £10 tot £255".

6. Artikel *agt-en-sestig* van die hoofproklamasie word hiermee herroep en deur die volgende artikel vervang:—

„Salarisskale: Primêre Skole.

68. (1) Die skale van jaarlikse salarisse vir assistent-onderwysers in Primêre Skole is soos hieronder in besonderhede vermeld:—

Graad van Onderwyser	*Mans.*	*Dames.*
Graad A.	£275, stygende met jaarlikse verhogings van £15 tot £515, en dan na vyf jaar tot £535.	£245, stygende me[t] jaarlikse verhoging[s] van £10 tot £385, e[n] dan na vyf jaar to[t] £400.
Graad B.	£320, stygende met jaarlikse verhogings van £15 tot £515, en dan na vyf jaar tot £535.	£265, stygende m[et] jaarlikse verhogin[gs] van £10 tot £385, [en] dan na vyf jaar t[ot] £400.
Graad C, D of E.	£365, stygende met jaarlikse verhogings van £15 tot £515, en dan na vyf jaar tot £535.	£285, stygende m[et] jaarlikse verhogi[ngs] van £10 tot £385, [en] dan na vyf jaar [tot] £400.

(2) The scales of annual salaries for principal teachers of Primary Schools shall be as detailed hereunder, varying according to the following table, with the established enrolment of pupils:—

(2) Die skale van jaarlikse salarisse vir hoofonderwysers van Primêre Skole is soos hieronder in besonderhede vermeld, en verskil, ooreenkomstig die onderstaande tabel met die vaste inskrywing van leerlinge:—

Class of School.	*Established Enrolment.*	*Men.*	*Women.*
Class 1 Special.	400 or more pupils	£600 rising by annual increments of £20 to £780	£475 rising by annual increments of £15 to £580.
Class I	From 300 up to and including 399 pupils	£560 rising by annual increments of £20 to £740.	£450 rising by annual increments of £15 to £555.
Class II	From 200 up to and including 299 pupils	£500 rising by annual increments of £20 to £680.	£425 rising by annual increments of £15 to £530.
Class III	From 100 up to and including 199 pupils	£440 rising by annual increments of £20 to £620.	£400 rising by annual increments of £15 to £505.
Class IV A	From 50 up to and including 99 pupils	As laid down in sub-section (1) for assistant teachers, with an addition of £50 per annum in the case of men, and £30 per annum in the case of women.	
Class IV B	Less than 50 pupils	As laid down in sub-section (1) for assistant teachers, with an addition of £30 per annum in the case of men, and £20 per annum in the case of women."	

Klas van Skool.	*Vaste Inskrywing.*	*Mans.*	*Dames.*
Klas I, Spesiaal.	400 of meer leerlinge.	£600, stygende met jaarlikse verhogings van £20 tot £780.	£475, stygende met jaarlikse verhogings van £15 tot £580.
Klas I.	Van 300 tot en met 399 leerlinge.	£560, stygende met jaarlikse verhogings van £20 tot £740.	£450, stygende met jaarlikse verhogings van £15 tot £555.
Klas II.	Van 200 tot en met 299 leerlinge.	£500, stygende met jaarlikse verhogings van £20 tot £680.	£425, stygende met jaarlikse verhogings van £15 tot £530.
Klas III.	Van 100 tot en met 199 leerlinge.	£440, stygende met jaarlikse verhogings van £20 tot £620.	£400, stygende met jaarlikse verhogings van £15 tot £505.
Klas IV A.	Van 50 tot en met 99 leerlinge.	Soos in subartikel (1) vir assistent-onderwysers bepaal, met 'n toevoeging van £50 per jaar in die geval van mans, en £30 per jaar in die geval van dames.	
Klas IV B.	Minder as 50 leerlinge.	Soos in subartikel (1) vir assistent-onderwysers bepaal, met 'n toevoeging van £30 per jaar in die geval van mans, en £20 per jaar in die geval van dames.	

7. Section *sixty-nine* of the principal proclamation is hereby amended—

(a) by the deletion of sub-section (2) and the substitution therefor of the following sub-section:—

"(2) The scales of annual salaries for assistant teachers in Secondary Schools graded as High Schools and in Secondary Schools not graded as High Schools employed mainly in standards above the sixth standard shall be as detailed hereunder:—

7. Artikel *nege-en-sestig* van die hoofproklamasie word hiermee gewysig deur—

(a) die skrapping van subartikel (2) en die vervanging daarvan deur die volgende subartikel:—

„(2) Die skale van jaarlikse salarisse vir assistent-onderwysers in Sekundêre Skole, gegradeer as Hoër Skole, en in Sekundêre Skole wat nie as Hoër Skole gegradeer is nie, en wat hoofsaaklik diens doen in standerds bo die sesde standerd, is soos hieronder in besonderhede vermeld:—

Class of Teacher.	*Qualification.*	*Men.*	*Women.*
Class A.	An approved course of study extending over a period of two years after the attainment of the matriculation standard.	£295 rising by annual increments of £15 to £560, and then after five years to £580.	£250 rising by annual increments of £10 to £420, and then after five years to £435.
Class B.	An approved course of study extending over a period of three years after the attainment of the matriculation standard.	£330 rising by annual increments of £15 to £600 and then after five years to £620.	£280 rising by annual increments of £10 to £450 and then after five years to £465.
Class C.	An approved course of study extending over a period of four years after the attainment of the matriculation standard.	£380 rising by annual increments of £15 to £650 and then after five years to £670.	£310 rising by annual increments of £10 to £480 and then after five years to £495.
Class D.	An approved course of study extending over a period of five years after the attainment of the matriculation standard.	£430 rising by annual increments of £15 to £690 and then after five years to £710.	£340 rising by annual increments of £10 to £510 and then after five years to £525.
Class E.	An approved course of study extending over a period of six years after the attainment of the matriculation standard.	£450 rising by annual increments of £15 to £720 and then after five years to £740.	£370 rising by annual increments of £10 to £540 and then after five years to £555.

Klas van Onderwyser.	*Kwalifikasie.*	*Mans.*	*Dames.*
Klas A.	'n Goedgekeurde studiekursus wat twee jaar verder geloop het as die matrikulasie-standerd.	£295, stygende met jaarlikse verhogings van £15 tot £560, en dan na vyf jaar tot £580.	£250, stygende met jaarlikse verhogings van £10 tot £420, en dan na vyf jaar tot £435.
Klas B.	'n Goedgekeurde studiekursus wat drie jaar verder geloop het as die matrikulasie-standerd.	£330, stygende met jaarlikse verhogings van £15 tot £600, en dan na vyf jaar tot £620.	£280, stygende met jaarlikse verhogings van £10 tot £450, en dan na vyf jaar tot £465.

Klas C.	'n Goedgekeurde studiekursus wat vier jaar verder geloop het as die matrikulasiestanderd.	£380, stygende met jaarlikse verhogings van £15 tot £650, en dan na vyf jaar tot £670.	£310, stygende met jaarlikse verhogings van £10 tot £480, en dan na vyf jaar tot £495.
Klas D.	'n Goedgekeurde studiekursus wat vyf jaar verder geloop het as die matrikulasiestanderd.	£430, stygende met jaarlikse verhogings van £15 tot £690, en dan na vyf jaar tot £710.	£340, stygende met jaarlikse verhogings van £10 tot £510, en dan na vyf jaar tot £525.
Klas E.	'n Goedgekeurde studiekursus wat ses jaar verder geloop het as die matrikulasiestanderd.	£450, stygende met jaarlikse verhogings van £15 tot £720, en dan na vyf jaar tot £740.	£370, stygende met jaarlikse verhogings van £10 tot £540, en dan na vyf jaar tot £555.

The classification in the abovementioned classes and the approval of the courses of study shall be matters for the decision of the Director, and his decision shall be final.

In regard to the said classification, the provisions of section *sixty-four* shall not apply.";

(b) by the deletion of sub-section (4) and the substitution therefor of the following sub-section:—

"(4) The scales of annual salaries for principal teachers of Secondary Schools not graded as High Schools shall be as detailed hereunder:—

(a) As for principal teachers of Primary Schools with an addition of £125 per annum in the case of men and £100 per annum in the case of women where the pupils in the seventh and eighth standards combined do not number more than 40.

(b) As for principal teachers of Primary Schools with an addition of £150 per annum in the case of men and £120 per annum in the case of women where the pupils in the seventh and eighth standards combined number more than 40 but less than 100.

(c) As for principal teachers of Primary Schools with an addition of £175 per annum in the case of men and £150 in the case of women where the pupils in the seventh and eighth standards combined number 100 or more."; and

(c) by the deletion of sub-section (5) and the substitution therefor of the following sub-section:—

"(5) The scales of annual salaries for principal teachers of High Schools shall be as detailed hereunder:—

Die indeling in bogenoemde klasse en die goedkeuring van studiekursusse berus by die Direkteur, en sy beslissing is finaal.

Ten aansien van bedoelde indeling is die bepalings van artikel *vier-en-sestig* nie van toepassing nie".

(b) die skrapping van subartikel (4) en die vervanging daarvan deur die volgende subartikel:—

„(4) Die skale van jaarlikse salarisse vir hoofonderwysers van Sekundêre Skole, wat nie as Hoër Skole gegradeer is nie, is soos hieronder in besonderhede vermeld:—

(a) Soos vir hoofonderwysers van Primêre Skole, met 'n toevoeging van £125 per jaar in die geval van mans en £100 per jaar in die geval van dames, indien die aantal leerlinge in die sewende en agste standerds tesame nie meer as 40 is nie.

(b) Soos vir hoofonderwysers van Primêre Skole, met 'n toevoeging van £150 per jaar in die geval van mans en £120 per jaar in die geval van dames, indien die aantal leerlinge in die sewende en agste standerds tesame meer as 40 maar minder as 100 is.

(c) Soos vir hoofonderwysers van Primêre Skole, met 'n toevoeging van £175 per jaar in die geval van mans en £150 per jaar in die geval van dames, indien die aantal leerlinge in die sewende en agste standerds tesame 100 of meer is"; en

(c) die skrapping van subartikel (5) en die vervanging daarvan deur die volgende subartikel:—

„(5) Die skale van jaarlikse salarisse van hoofonderwysers van Hoër Skole is soos hieronder in besonderhede vermeld:—

Class of School.	*Established enrolment of Standards 7, 8, 9 and 10 combined.*	*Men.*	*Women.*
Class A.	300 or more pupils.	£840 rising by annual increments of £20 to £1000.	£620 rising by annual increments of £15 to £740.
Class B.	From 200 up to and including 299 pupils.	£780 rising by annual increments of £20 to £960.	£580 rising by annual increments of £15 to £700.
Class C.	From 100 up to and including 199 pupils.	£720 rising by annual increments of £20 to £900.	£540 rising by annual increments of £15 to £660.
Class D.	Less than 100 pupils.	£660 rising by annual increments of £20 to £840.	£500 rising by annual increments of £15 to £620."

Klas van Skool.	*Vaste inskrywing van standerds 7, 8, 9 en 10 tesame.*	*Mans.*	*Dames.*
Klas A.	300 of meer leerlinge.	£840, stygende met jaarlikse verhogings van £20 tot £1000.	£620, stygende met jaarlikse verhogings van £15 tot £740.
Klas B.	Van 200 tot en met 299 leerlinge.	£780, stygende met jaarlikse verhogings van £20 tot £960.	£580, stygende met jaarlikse verhogings van £15 tot £700.
Klas C.	Van 100 tot en met 199 leerlinge.	£720, stygende met jaarlikse verhogings van £20 tot £900.	£540, stygende met jaarlikse verhogings van £15 tot £660.
Klas D.	Minder as 100 leerlinge.	£660, stygende met jaarlikse verhogings van £20 tot £840.	£500, stygende met jaarlikse verhogings van £15 tot £620."

8. Section *seventy-five* of the principal proclamation is hereby amended by the deletion of the words "contributions, pension and territorial allowance" and the substitution therefor of the words "contributions and pension."

9. Section *eighty-four* of the principal proclamation is hereby repealed.

10. Section *one hundred and fifty-two* of the principal proclamation is hereby amended—

(a) by the deletion in sub-section (1) thereof of the words "pensions, travelling expenses and local allowance" and the substitution therefor of the words "pensions and travelling expenses"; and

(b) by the deletion in sub-section (2) thereof of the words "travelling expenses and local allowance" and the substitution therefor of the words "and travelling expenses."

8. Artikel *vyf-en-sewentig* van die hoofproklamasie word hiermee gewysig deur die skrapping van die woorde „pensioenbydrae, pensioen en gebiedstoelae" en die vervanging daarvan deur die woorde „pensioenbydrae en pensioen".

9. Artikel *vier-en-tagtig* van die hoofproklamasie word hiermee herroep.

10. Artikel *honderd twee-en-vyftig* van die hoofproklamasie word hiermee gewysig deur:—

(a) die skrapping van die woorde „pensioene, reisonkoste en plaaslike toelae" in subartikel (1) daarvan, en die vervanging daarvan deur die woorde „pensioene en reisonkoste"; en

(b) die skrapping van die woorde „reisonkoste en plaaslike toelae" in subartikel (2) daarvan, en die vervanging daarvan deur die woorde „en reisonkoste".

11. Section *one hundred and fifty-six* of the principal proclamation is hereby amended by the deletion, in paragraph (q) of sub-section (1) thereof of the words "of territorial allowance and".

12. (1) The following rules shall be followed in regard to the adjustment of the salaries of teachers, who were in the service of the department at the date when this Proclamation came into force, to the new salary scales put into force by the amendments made to the principal proclamation by this Proclamation:—

A. The minimum salary on the new scale on which a teacher is entitled to be paid on the 1st April, 1944, shall be advanced by the same number of increments as were approved up to the 31st March, 1944, on the old scale on which such teacher was then paid, and such teacher's incremental date shall remain unchanged: Provided that if an incremental date falls on the 1st April, 1944, the new salary as determined under this rule shall be advanced by one increment.

B. If any teacher is promoted to a higher salary scale with effect from the 1st April, 1944, an adjustment of his salary shall first be made in accordance with rule A, as if he had in fact not been promoted, and the salary thus determined shall be the salary to be taken into account in fixing the salary, in accordance with section *seventy-seven*, on the higher scale to which he has been promoted.

C. If any teacher does not, after an adjustment of his salary under these rules has been made, benefit to the extent of at least £35 per annum, such salary shall be advanced by one increment: Provided that in calculating the said benefit any increment due on the 1st April, 1944, shall not be taken into account.

D. Notwithstanding anything to the contrary in these rules contained if any woman teacher has, on the 1st April, 1944, had at least twenty years experience gained as a teacher in primary schools, and if at least fifteen of such twenty years have been in the service of the department, such woman teacher's salary shall be adjusted to the maximum salary of the new scale applicable to her.

E. If a teacher has on the 1st April, 1944, reached the maximum salary on the old scale which was applicable to him prior to such date, such teacher shall be adjusted to the maximum salary of the new scale applicable to him: Provided that if any such new scale provides that the final increment may only be approved five years after the granting of the previous increment, and if such teacher has not served for five years on the maximum salary of such old scale, such teacher's salary shall on the 1st April, 1944, be adjusted to the salary on such new scale at the stage of such previous increment, and provided further that such teacher's salary shall after a period, calculated by deducting the period during which such teacher served on the maximum salary on such old scale from a period of five years, be adjusted to the maximum salary on such new scale.

F. Notwithstanding anything to the contrary in these rules contained, the Administrator may, on the recommendation of the Director and on considering that the circumstances of the case so warrant, approve of the salary of any teacher adjusted in terms of these rules, being advanced by one or two additional increments, even if the granting of such increment or increments would advance the salary of such teacher to a salary higher than that prescribed by law for such teacher.

(2) The Director shall decide all matters arising out of the application of the provisions of this section and his decision shall be final.

13. Section *one* of the Teachers' Pensions Proclamation, 1931 (No. 39 of 1931) as amended from time to time, is hereby amended by the deletion of the definition of "the Education Proclamation" and the substitution therefor of the following new definition:—

"'the Education Proclamation' means the Education Proclamation, 1926 (No. 16 of 1926) as amended from time to time."

14. The Teachers' Pensions Proclamation, 1931 (No. 39 of 1931) as amended from time to time, is hereby amended by the insertion, after section *twenty-nine* of the following new section:—

"A Departmental Organizer shall be deemed to be a teacher. "29bis. For the purpose of this Proclamation a departmental organizer, appointed under the provisions of section *five bis* of the Education Proclamation, shall be deemed to be a teacher appointed by the Director to a post in a school established by the Administration for the instruction of European children."

11. Artikel *honderd ses-en-vyftig* van die hoofproklamasie word hiermee gewysig deur die skrapping van die woorde „van plaaslike toelae en" in paragraaf (q) van subartikel (1) daarvan.

12. (1) By die aanpassing van die salarisse van onderwysers, wat ten tyde van die inwerkingtreding van hierdie Proklamasie in die diens van die Departement was, by die nuwe salarisskale wat in werking tree as gevolg van die wysigings wat aan die hoofproklamasie deur hierdie proklamasie aangebring is, moet die volgende reëls toegepas word:—

A. Die minimum salaris op die nuwe skaal, waarop 'n onderwyser op 1 April 1944 geregtig is om betaal te word, moet vermeerder word met dieselfde aantal verhogings wat tot op 31 Maart 1944 goedgekeur is volgens die ou skaal waarop sodanige onderwyser toe betaal is, en sodanige onderwyser se verhogingsdatum bly onveranderd: Met dien verstande dat indien 'n verhogingsdatum op 1 April 1944 val, die nuwe salaris wat onder hierdie reël vasgestel word, met een verhoging vermeerder moet word.

B. Indien 'n onderwyser tot 'n hoër salarisskaal bevorder word met ingang vanaf 1 April 1944, moet sy salaris eers in ooreenstemming met reël A vasgestel word, asof hy in werklikheid nie bevorder was nie, en die salaris, aldus vasgestel, is die salaris waarmee rekening gehou moet word by die vasstelling van die salaris, ooreenkomstig artikel *sewe-en-sewentig*, op die hoër skaal waartoe hy bevorder is.

C. Indien 'n onderwyser, na herreëling van sy salaris onder hierdie reëls, nie met minstens £35 per jaar bevoordeel word nie, moet sodanige salaris met een verhoging vermeerder word: Met dien verstande dat by berekening van sodanige voordeel enige verhoging wat op 1 April 1944 val, nie in aanmerking geneem moet word nie.

D. Ondanks enige andersluidende bepalings in hierdie reëls, moet die salaris van 'n onderwyseres, indien sy op 1 April 1944 minstens twintig jaar ondervinding in primêre skole het en minstens vyftien jaar in diens van die departement is, vermeerder word tot die maksimum salaris van die nuwe skaal wat op haar van toepassing is.

E. Indien 'n onderwyser op 1 April 1944 die maksimum salaris op die ou skaal, wat op sodanige datum op hom van toepassing was, bereik het, moet sodanige onderwyser se salaris vermeerder word tot die maksimum van die nuwe skaal wat op hom van toepassing is: Met dien verstande dat, indien enige sodanige nuwe skaal daarvoor voorsiening maak dat die finale verhoging eers vyf jaar na die toekenning van die vorige verhoging goedgekeur mag word en indien sodanige onderwyser nie vir vyf jaar op die maksimum salaris van die ou skaal diens gedoen het nie, sodanige onderwyser se salaris op 1 April 1944 verhoog moet word tot die salaris op sodanige nuwe skaal op die trap van sodanige vorige verhoging, en met dien verstande verder dat sodanige onderwyser se salaris, na 'n tydperk wat bereken word deur die tydperk wat sodanige onderwyser op die maksimum salaris van sodanige ou skaal diens gedoen het, af te trek van 'n tydperk van vyf jaar, moet verhoog word tot die maksimum salaris van sodanige nuwe skaal.

F. Ondanks enige andersluidende bepalings in hierdie reëls, kan die Administrateur, op aanbeveling van die Direkteur, en indien hy van mening is dat die omstandighede van die geval dit regverdig, goedkeur dat die salaris van enige onderwyser, wat ooreenkomstig hierdie reëls vasgestel is, deur een of twee bykomende verhogings vermeerder word, selfs al sou die toekenning van sodanige verhoging of verhogings die salaris van sodanige onderwyser hoër maak as die salaris wat deur die wet vir sodanige onderwyser voorgeskryf word.

(2) Die Direkteur beslis oor alle aangeleenthede wat uit die toepassing van die bepalings van hierdie artikel mag ontstaan, en sy beslissing is finaal.

13. Artikel *een* van die Proklamasie van 1931 betreffende Pensioene van Onderwysers (No. 39 van 1931) soos van tyd tot tyd gewysig, word hiermee gewysig deur die omskrywing van „die Onderwysproklamasie" te skrap en dit te vervang deur die volgende nuwe woordbepaling:—

„'die Onderwysproklamasie', beteken die Onderwysproklamasie 1926 (No. 16 van 1926) soos van tyd tot tyd gewysig."

14. Die Proklamasie van 1931 betreffende Pensioene van Onderwysers (No. 39 van 1931) soos van tyd tot tyd gewysig, word hiermee gewysig deur die invoeging van die volgende nuwe artikel na artikel *nege-en-twintig*:—

„'n Departementele Organiseerder sal geag word 'n onderwyser te wees. 29bis. Vir die doeleindes van hierdie Proklamasie word 'n Departementele Organiseerder, aangestel ooreenkomstig die bepalings van artikel *vyf bis* van die Onderwysproklamasie, geag 'n onderwyser te wees, wat deur die Direkteur in 'n betrekking in 'n skool deur die Administrasie ingestel vir die onderrig van blanke kinders, aangestel is".

15. This Proclamation shall be called the Education Amendment Proclamation, 1944, and, with the exception of sections *two, three, thirteen* and *fourteen* which shall be deemed to have come into operation on the first day of January, 1944, shall be deemed to have come into operation on the first day of April, 1944.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek, this 11th day of April, 1944.

P. I. HOOGENHOUT,
Administrator.

15. Hierdie Proklamasie heet die Onderwys-Wysigingsproklamasie 1944, en met die uitsondering van artikels *twee, drie, dertien* en *veertien* wat geag word in werking te getree het op 1 Januarie 1944, word geag op 1 April 1944 in werking te getree het.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek, op hede die 11de dag van April 1944.

P. I. HOOGENHOUT,
Administrateur.

Government Notices.

Goewermentskennisgewings.

The following Government Notices are published for general information.

P. R. BOTHA,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

P. R. BOTHA,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Administrateurskantoor,
Windhoek.

No. 79.] [15th April, 1944.

PRICE CONTROL.

DISPLAY OF PRICES.

In terms of regulation 9 (a) of War Measure No. 95 of 1943, I, EDWARD JAMES CREAN Price Controller, do hereby amend Government Notice No. 21 (S.W.A.) of 1st February, 1944 (Display of Prices), by the deletion therefrom of the word "vertoon" where it appears immediately after the words "'n agste duim hoog" in the Afrikaans version and the substitution therefor of the word "merk".

E. J. CREAN,
Price Controller.

No. 79.] [15 April 1944.

PRYSBEHEER.

VERTONING VAN PRYSE.

Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 9 (a) van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 21 (S.W.A.) van 1 Februarie 1944 (Vertoning van Pryse) deur die woord „vertoon", waar dit onmiddellik na die woorde „'n agste duim hoog" in die Afrikaanse lesing voorkom, te skrap en dit deur die woord „merk" te vervang.

E. J. CREAN,
Pryskontroleur.

No. 80.] [15th April, 1944.

PRICE CONTROL.

WITHDRAWAL OF CERTAIN NOTICES.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, hereby withdraw the following Government Notices, namely:—

(1) Government Notice No. 171 (S.W.A.) of 9th September, 1942, (Display of Maximum Prices), and

(2) Government Notice No. 2666 (Union) of 24th December, 1942, (Maximum Prices of Stock Licks).

E. J. CREAN,
Price Controller.

NOTES.—(1) Since the publication of Government Notice No. 171 (S.W.A.) of 9th September, 1942, new maximum prices have been fixed for practically all the goods specified in the Schedule thereto and the display of the maximum prices is prescribed in the various notices fixing such prices. In the few remaining cases the provisions of the general notice relating to the price-marking of goods, viz., Government Notice No. 21 (S.W.A.) of 1st February, 1944, will apply.

(2) Maximum prices have been fixed for stock licks in Government Notice No. 1825 (Union) of 1st October, 1943.

No. 80.] [15 April 1944.

PRYSBEHEER.

HERROEPING VAN SEKERE KENNISGEWINGS.

Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, herroep hierby die volgende Goewermentskennisgewings, naamlik:—

(1) Goewermentskennisgewing No. 171 (S.W.A.) van 9 September 1942 (Vertoning van Maksimum Pryse); en

(2) Goewermentskennisgewing No. 2666 (Unie) van 24 Desember 1942 (Maksimum Pryse van Veelek).

E. J. CREAN,
Pryskontroleur.

OPMERKING:—(1) Sedert die publikasie van Goewermentskennisgewing No. 171 (S.W.A.) van 9 September 1942, is nuwe maksimum pryse vir feitlik al die goedere in die Bylae daarvan vermeld, vasgestel, en die vertoning van die maksimum pryse word in die verskillende kennisgewings wat sodanige pryse vasstel, vermeld. In die paar gevalle wat oorbly, is die bepalings van die algemene kennisgewing wat in verband staan met die vertoon van pryse op goedere, naamlik Goewermentskennisgewing No. 21 (S.W.A.) van 1 Februarie 1944, van toepassing.

(2) Maksimum pryse vir veelek is in Goewermentskennisgewing No. 1825 (Unie) van 1 Oktober 1943, vasgestel.

No. 81.] [15th April, 1944.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM CHARGES FOR RETREADING OF TYRES.

In terms of regulations 3 and 9 of War Measure No. 95 of 1943, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby throughout the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay —

(1) fix the charges specified in the Schedule hereto as the maximum charges which may be made by any person to any other person for the service of retreading pneumatic tyres of the sizes specified in the said Schedule, provided that—

(a) a retreader to whom a tyre has been forwarded by a dealer for retreading shall not charge such dealer an amount in excess of the maximum charge specified in the Schedule hereto for such tyre less a discount of twenty per cent. of such amount, and

No. 81.] [15 April 1944.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM VORDERINGS VIR DIE VERNUWING VAN BUITEBANDE.

Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasies 3 en 9 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, bepaal hierby vir die hele Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

(1) Die bedrae in bygaande Bylae uiteengesit, is die maksimum bedrae wat deur enigeen van iemand anders gevorder mag word vir die diens van die vernuwing van lugbuitebande van die groottes in genoemde Bylae uiteengesit; met dien verstande dat—

(a) 'n vernuwer aan wie 'n buiteband deur 'n handelaar vir vernuwing versend is, van sodanige handelaar nie 'n bedrag groter as die maksimum bedrag in die bylae hierby van vir sodanige band vermeld, min 'n korting van *twintig persent* mag vorder nie; en